



LO MÁS DESTACADO DE LA COP-8 DE LA CMNUCC VIERNES, 25 DE OCTUBRE DE 2002

La Octava Conferencia de las Partes (COP-8) de la Convención Marco de las Naciones Unidas continuó sus reuniones hoy, en sesiones del SBSTA y el SBI, el Plenario de la COP, y varias reuniones formales e informales de grupos de contacto. También se sostuvo un intercambio informal de opiniones sobre la Declaración del Delhi.

El SBSTA trató: la cooperación con organizaciones internacionales relevantes; el Artículo 6 del CMNUCC (educación, entrenamiento y concientización pública); energía limpia o de baja emisión de gases de efecto de invernadero; y la implementación del Artículo 2.3 del Protocolo (efectos adversos y P&Ms). El SBI trató: el progreso en la implementación de actividades bajo la resolución 5/CP.7 (efectos adversos); asuntos relacionados con los países de menor desarrollo (LDCS); arreglos para encuentros intergubernamentales; y la propuesta croata respecto a su límite en el manejo de bosques. El plenario de la COP trató el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre desarrollo Sostenible y el informe del Consejo Ejecutivo del CDM. Los grupos de contacto del CGE (Grupo Consultivo de Expertos) en las comunicaciones nacionales de los no-Anexo I, Artículo 6, y uso de la tierra, cambio del uso de la Tierra y Bosques (LULUCF) bajo el CDM también se reunieron.

SBSTA

COOPERACIÓN CON ORGANIZACIONES INTERNACIONALES: La Secretaría presentó un documento sobre áreas temáticas transversales de la CMNUCC, la Convención de las Naciones Unidas para Combatir la Desertificación y la Convención sobre Biodiversidad (FCCC/SBSTA/2002/INF.16), y presentó las conclusiones de la WSSD acerca de la sinergia entre estas convenciones. Las Partes discutieron áreas temáticas discrepando en los términos de referencia para un taller. El Presidente Thorgeirsson pidió un grupo de contacto, co-presidido por Jimena Nieto (Colombia) y Outi Berghäll (Finlandia), para resolver asuntos excepcionales y preparar el proyecto de conclusiones.

ARTÍCULO 6: La Unión de la Conservación Mundial (IUCN) y el PNUMA subrayaron sus actividades relacionadas con la implementación del Artículo 6. TUNEZ, junto a SENEGAL y CANADA, apoyó el declarar un día como "el día del Cambio Climático". BELGICA ofreció ser el anfitrión de un taller regional sobre el Artículo 6 en el 2003. ESTADOS UNIDOS advirtió en contra de que se vinculen las discusiones sobre el Artículo 6 con la elaboración de informes y los asuntos financieros. Un grupo de contacto será convocado por Fatu Gaye (Gambia) y Jean-Pascal van Ypersele (Bélgica).

OTROS ASUNTOS: Energías limpias o de baja emisión de gases de efecto invernadero: CANADA presentó el texto del proyecto de resolución apoyada por NUEVA ZELANDA, POLONIA, la FEDERACIÓN RUSA y ESLOVENIA, y con la oposición de ARABIA SAUDITA por el G-77/CHINA, SUIZA y ESTADOS UNIDOS. El texto solicita a la Secretaría que pida a

las organizaciones competentes que analicen el rol que el comercio de energía limpia puede cumplir en el alcance de los objetivos de la Convención y el Protocolo, y que informe sobre ese punto al SBSTA-21. Muchas Partes reafirmaron su objeción a la propuesta original de CANADA sobre la contabilidad de exportaciones de energía limpia. ESTADOS UNIDOS sostuvo que sólo deberán ser tratados los asuntos genéricos relacionados con el comercio de energía limpia. El Presidente Thorgeirsson dijo que se encargará de atender consultas en este asunto.

Implementación del Artículo 2.3 del Protocolo: Las partes discutieron asuntos vinculados con los posibles talleres. ARABIA SAUDITA debatió por un proyecto de resolución que solicite a la Secretaría que analice los efectos adversos de las P&Ms en los países en desarrollo. El Presidente Thorgeirsson se encargará de atender consultas en este asunto.

SBI

EFFECTOS ADVERSOS: Progresos en la implementación de actividades bajo resolución 5/CP.7: Las Partes trataron asuntos de implementación sobre efectos adversos, así como los resultados del taller de modelado realizado en Bonn en mayo de 2002 y los arreglos para los talleres sobre seguros y evaluación de riesgos.

El Grupo 77/CHINA expresó su preocupación por la falta de aportes financieros para implementar la resolución. Y en referencia a la falta de financiamiento para los talleres sobre seguros y evaluación de riesgos, también pidió un mecanismo para financiar los talleres y propuso la creación de un grupo de expertos en adaptación. CANADA expresó su interés en apoyar los talleres. Muchas partes recalcaron la importancia de los asuntos relacionados con los seguros. SAMOA destacó dos informes que indican que prácticamente todas las pérdidas de los países en desarrollo se deben a eventos extremos que no son cubiertos por los seguros. JAPÓN y otros se manifestaron en contra de que se sostengan muchos talleres. IRAN instó a que los talleres también traten la adaptación al impacto de las medidas de respuesta. El Presidente Estrada llamó a Daniela Stoytcheva (Bulgaria) y Enele Sopoaga (Tuvalu) a conducir consultas informales con las Partes sobre los términos de referencia de los talleres.

Acerca de los modelos, las Partes señalaron que se requieren esfuerzos adicionales. SAMOA señaló que los actuales modelos no proveen bases sólidas para la creación de políticas.

Asuntos relacionados con los LCDs (Países de menor desarrollo): El Presidente del Grupo de Expertos de LCD (LEG), Babu Jallow (Gambia) informó acerca de la segunda reunión del Grupo y del progreso en la implementación del programa LEG de trabajo. El destacó un taller realizado en Dhaka que tuvo por objetivo el desarrollo de la capacidad nacional para programas de acción de adaptación nacional (NAPAs). Además señaló que el Grupo ha decidido en contra de la revisión de las directrices de NAPA en la COP-8, optando por que se realice en la COP-9. La UE elogió el trabajo del LEG, y subrayó la importancia de la adaptación para el desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza.

CANADA señaló que su apoyo a la adaptación prioriza a los países de menor desarrollo (LCDs). El G77/CHINA sostuvo que varias actividades vinculadas con los LCDs delineadas en la

Este número del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* © <enb@iisd.org> fue escrito y editado por Emily Boyd <emily@iisd.org>, Michael Lisowski <michaell@iisd.org>, Lisa Schipper <lisa@iisd.org>, Malena Sell <malena@iisd.org>, y Richard Sherman <rsherman@globesa.org>. Los Editores de Contenido Digital son Franz Dejon <franz@iisd.org> y Leila Mead <leila@iisd.org>. Traducción al español por Socorro Estrada <socorro@iisd.org>. La Editora es Pamela S. Chasek, Ph.D <pam@iisd.org> y el Director de Servicios de Información de IIDS es Langston James "Kimo" Goree VI <kimo@iisd.org>. La Gerente de Operaciones es Marcela Rojo <marcela@iisd.org> y el Asistente On-Line es Diego Noguera <diego@iisd.org>. El soporte financiero permanente para el *Boletín* lo proveen el Ministerio de Relaciones Exteriores de Países Bajos, el Gobierno de Canadá (a través de CIDA), el Gobierno de los Estados Unidos (a través de USAID), la Agencia Suiza para el Medio Ambiente, Bosques y Paisaje (SAEFL), el Reino Unido de Gran Bretaña (a través del Departamento para el Desarrollo Internacional), la Comisión Europea (DG-ENV), el Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca y el Gobierno de Alemania (a través del Ministerio de Medio Ambiente -BMU- y el Ministerio para el Desarrollo y la Cooperación -BMZ-). El soporte financiero general al *Boletín* en el año 2002 es provisto por los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Medio Ambiente de Finlandia, el Gobierno de Australia, los Ministerios de Medio Ambiente y Relaciones Exteriores de Suecia, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de Nueva Zelanda, los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Medio Ambiente de Noruega, Swan Internacional, el Ministerio de Medio Ambiente de Japón (a través del Instituto para las Estrategias Ambientales Globales- IGES) y el Ministerio de Economía, Comercio e Industria de Japón (a través del Instituto de Investigación sobre Industria Global y Progreso Social -GISPRI). La financiación para la traducción del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* al español fue provista por el Ministerio del Medio Ambiente de España. El *Boletín* puede ser contactado por correo electrónico en <enb@iisd.org> y al tel: +1-212-644-0204; fax: +1-212-644-0206. IIDS puede ser contactado por correo electrónico en <info@iisd.ca> y a 161Portage Avenue East, 6th Floor, Winnipeg, Manitoba R3B0Y4, Canadá. Las opiniones expresadas en el *Boletín de Negociaciones de la Tierra* son de los autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista de IIDS o de otros donantes. Las citas del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* pueden ser utilizadas en publicaciones no comerciales y con la debida referencia académica. Para obtener permiso para utilizar este material en publicaciones comerciales, por favor contactar al Director de Servicios de Información de IIDS. Las versiones electrónicas del *Boletín* se envían a listas de distribución por correo electrónico y pueden ubicarse en el servidor de Linkages en <http://www.iisd.ca>. La imagen satelital fue provista por The Living Earth, Inc. <http://livingearth.com>. Para mayor información sobre el *Boletín de Negociaciones de la Tierra* o para coordinar la cobertura de su reunión, conferencia o taller, puede enviar un correo electrónico al Director de Servicios de Información de IIDS a <kimo@iisd.org> o llame a +1-212-644-0217.



resolución 2/CP.7 (creación de la capacidad en países en desarrollo) pueden ser emprendidas antes de que se completen los NAPAs. TUVALU señaló lo difícil que es obtener fondos del GEF para los NAPAs. El Presidente Estrada va a proyectar las conclusiones.

ARREGLOS PARA REUNIONES INTERGUBERNAMENTALES: Participación efectiva en el proceso de la CMNUCC: La Secretaría esbozó opciones y propuestas para la participación efectiva de los observadores en las reuniones y talleres entre sesiones de limitados cuerpos de miembros en la CMNUCC y el Protocolo. CANADA, junto a AUSTRALIA y la UE, abogaron por la transparencia en el reconocimiento de las realidades financieras. EE.UU. apoyó la participación a través de nuevas aproximaciones, incluyendo un sistema constitutivo.

Arreglos para COP/MOP-1: La Secretaría presentó un documento acerca de los arreglos, proponiendo un aproximación integrada. La UE, CANADA, AUSTRALIA y JAPÓN, con la oposición de ESLOVENIA, apoyaron una sesión combinada por consideración a la eficacia, señalando que algunos detalles deberían ser aclarados. EE.UU. destacó la necesidad de trabajar en los asuntos presupuestarios para asegurarse de que sus contribuciones son utilizadas para apoyar el proceso de la CMNUCC. El Presidente Estrada dijo que la Secretaría va a preparar conclusiones acerca de este punto.

Fecha y lugar de la COP-9: En ausencia de una oferta del grupo regional de Europa del Este, ITALIA se ofreció para albergar la COP-9. Como Presidente de la COP se va a elegir a un representante de Europa del Este. Los Delegados autorizaron al Bureau para que decida acerca del lugar.

OTROS ASUNTOS: Propuesta de Croacia: Los Delegados solicitaron que el grupo informal de SBSTA, presidido por Jim Penman (R.U.), también considere la propuesta croata relacionada con el límite para el manejo de bosques. El Grupo va a preparar el borrador de las conclusiones.

PLENARIO DE LA COP

SEGUIMIENTO DEL WSSD: La Secretaría Ejecutiva Joke Waller-Hunter informó acerca de los resultados de la WSSD de Johannesburgo. Y señaló que la Cumbre reafirmó el lugar central que tiene el desarrollo sostenible en la agenda internacional y reconoció al cambio climático como una importante cuestión para el desarrollo. Waller-Hunter recordó además que el Plan de Implementación de Johannesburgo llamaba a reducir la emisión de gases de efecto invernadero; ratificar el Protocolo de Kioto; proveer de apoyo técnico y financiero y crear capacidad, aumentar el acceso a la energía y compartir los recursos de energía renovable, y a hacer crecer la sinergia entre CBD, CMNUCC, y UNCCD. La COP tomó nota del informe de la Secretaría Ejecutiva.

INFORME DEL CONSEJO EJECUTIVO DEL CDM: El Presidente del Consejo Ejecutivo del CDM, John Ashe (Antigua y Barbuda), presentó el primer informe del Consejo. Señaló, además, que el informe trata, *inter alia*: la implementación de las tareas en el plan de trabajo, los procedimientos financieros y operativos, la comunicación entre el Consejo y los accionistas, y el proyecto de reglas de procedimiento. Ashe identificó varias cuestiones que requieren una resolución de la COP, fundamentalmente las reglas y modalidades para los proyectos de CDM de pequeña escala y el proyecto de reglas de procedimiento. También anunció la renuncia a ese Consejo de un miembro de Asia. La UE sostuvo que una guía adicional sobre los estándares y procedimientos era necesaria. La Federación Rusa apoyó los proyectos de pequeña escala. EE.UU., junto con ARGENTINA, COLOMBIA, CHILE y VENEZUELA, argumentaron a favor de reglas de procedimiento transparentes. ARGENTINA señaló que algunas Partes tienen expectativas no realistas acerca del CDM. AUSTRALIA y CANADA instaron a las Partes a alcanzar un acuerdo acerca de las reglas. INDIA, con SRI LANKA, propusieron concesiones a los países en desarrollo para la acreditación de entidades operacionales.

LA DECLARACIÓN DE DELHI: El Presidente de la COP-8, Baalu, invitó a las Partes a discutir informalmente sobre la Declaración de Delhi. Gran cantidad de oradores apoyaron la propuesta del presidente por una declaración orientada hacia la implementación, que ponga el foco en el cambio climático y la sostenibilidad, elaborado en base a los resultados de la WSSD. El Presidente de la COP-8, Baalu, invitó a las Partes a discutir informalmente la Declaración de Delhi. Numerosos oradores apoyaron la propuesta del Presidente de una declaración orientada a la

implementación, centrándose en el cambio climático y en el desarrollo sostenible, elaborado en base a los resultados de la WSSD. Muchas partes propusieron apresurar la ratificación del Protocolo de Kioto y enfatizaron en la necesidad de centrarse en la erradicación de la pobreza y en la adaptación. Muchos argumentaron a favor de que una aproximación de dos puntas que haga hincapié en la mitigación y en la adaptación. Muchos países del Anexo I apoyaron una declaración a futuro que enfatice la necesidad de ensanchar y profundizar globalmente los compromisos en preparación para un segundo período de compromisos y más allá.

Haciendo hincapié en el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas, un número de representantes de países en desarrollo dijeron que las partes del Anexo I deben tomar el liderazgo y se opusieron a cualquier proceso que lleve a nuevos acuerdos para los países en desarrollo. Una Parte del Anexo I reafirmó al crecimiento económico como la llave hacia el progreso ambiental y al derecho de todos a la prosperidad, e hizo una advertencia contra las pesadas exigencias a los países en desarrollo. Muchos países apoyaron poner énfasis en la energía renovable. Otros hicieron hincapié en la eficacia de la energía y tecnologías avanzadas de combustibles fósiles. Algunas delegaciones pidieron espíritu de cooperación en el proceso de elaboración de la Declaración. Las consultas seguirán siendo informales.

GRUPOS DE CONTACTO

CGE: El Presidente José Romero dijo que los nuevos textos que mejoran las directrices fueron recibidos de parte de la UE y de AUSTRALIA, CANADA, JAPÓN y ESTADOS UNIDOS. Las Partes acordaron suprimir varias provisiones en el texto del presidente de acuerdo con la propuesta del Grupo 77/CHINA.

ARTICULO 6: Los Co-Presidentes Gaye y van Ypersele convocaron este grupo en la noche. CHINA, apoyada por BOTSWANA y SENEGAL y opuesta por la UE y SRI LANKA, propuso que las ONGs sólo puedan presentar propuestas en el programa de trabajo si es que sus puntos focales nacionales se lo solicitan. NAMIBIA recaló la importancia de un nivel terciario de entrenamiento para los científicos e investigadores y propuso que la Secretaría prepare un registro con los recursos de entrenamiento disponibles. El Grupo escuchó puntos de vista divergentes acerca de designar el "día internacional del Cambio Climático".

LULUCF BAJO EL CDM: Las Partes trataron el asunto de la no permanencia. El G77/CHINA envió una propuesta centrada en: los principios, los elementos, los temas vinculados con la no permanencia. La UE propuso un sistema de contabilidad que se basa en las TCERs. Las Partes discutieron asuntos vinculados con el riesgo, los seguros, obligaciones y derechos de carbón. Acordaron la necesidad de un análisis económico formal sobre los sistemas potenciales de contabilidad. El Co-Presidente Sach introdujo el tema de las metodologías de la línea de base, y las discusiones continuaron hasta bien entrada la noche.

EN LOS PASILLOS

Se escuchó a los Delegados discutir el futuro del régimen durante la noche del viernes. El intercambio informal de puntos de vista acerca de la Declaración de Delhi sostenida temprano estuvo marcada por la toma de posturas emocionales acerca de los compromisos de los países en desarrollo, como las que fueron vistas en Buenos Aires. Corren rumores de que algunos países en desarrollo podrían intentar evitar que se mencionen compromisos de los no-Anexo I en la Declaración, a través de la demanda de un nuevo instrumento sobre adaptación.

TEMAS PARA HOY

ARTÍCULOS 5, 7 Y 8 DEL PROTOCOLO: Este grupo de contacto se va a reunir a las 10 de la mañana en el Hall 4.

REGISTROS: El grupo de contacto sobre registros se va a reunir al mediodía en el Hall 2.

R&SO: Este grupo de contacto se va a encontrar a mediodía en el Hall 3, y otra vez a las 17 horas en el Hall 4.

CGE: Este grupo de contacto se reunirá a las 15 horas y a las 20 horas en el Hall 5.

LULUCF BAJO EL CDM: Este grupo de contacto se va a reunir a las 15 horas en el Hall 4.

P&Ms: El grupo de contacto se encontrará a las 20 horas en el Hall 2.